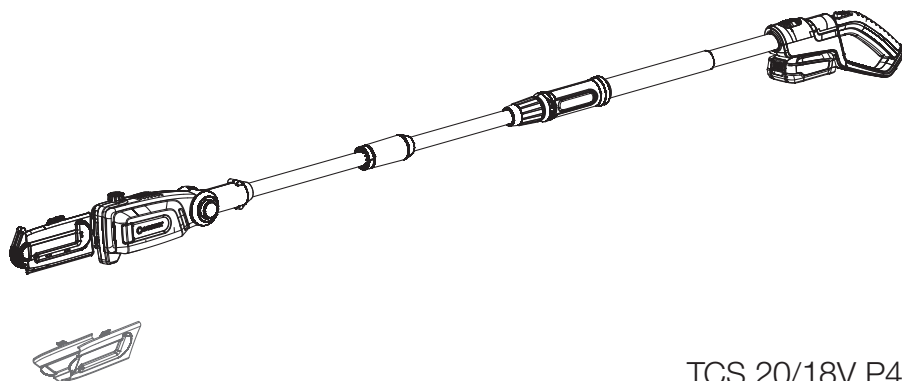
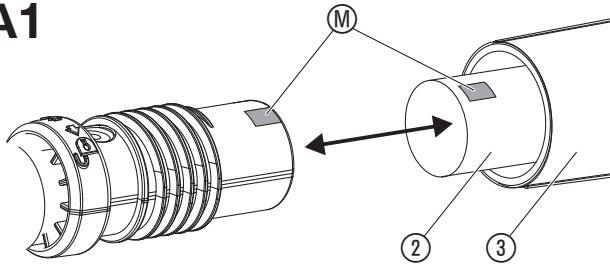
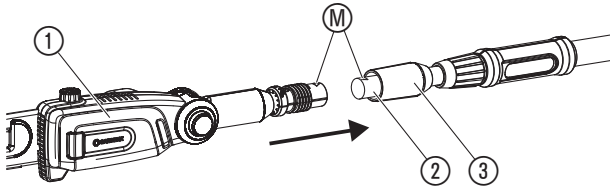
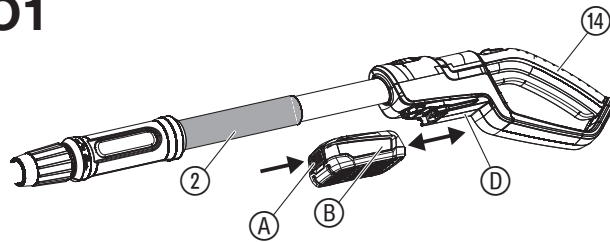
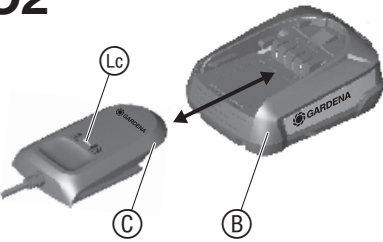
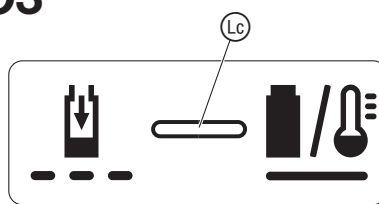
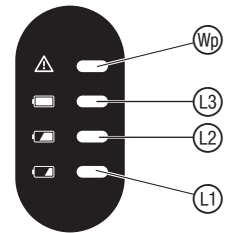
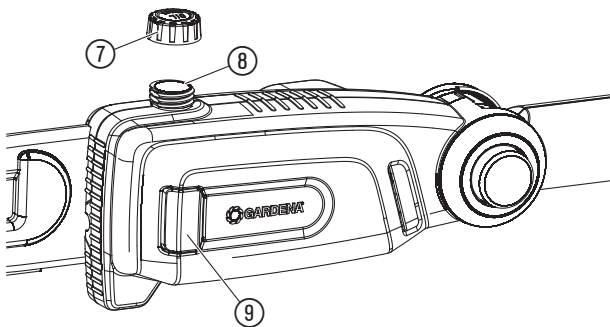
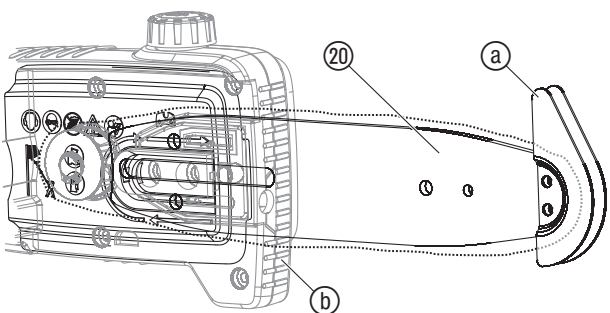
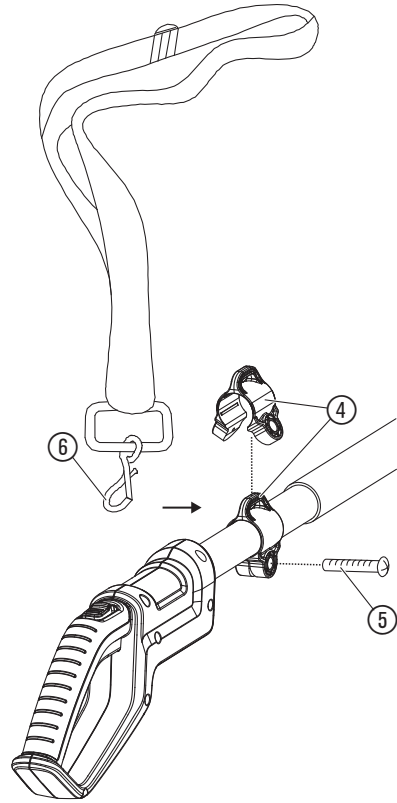
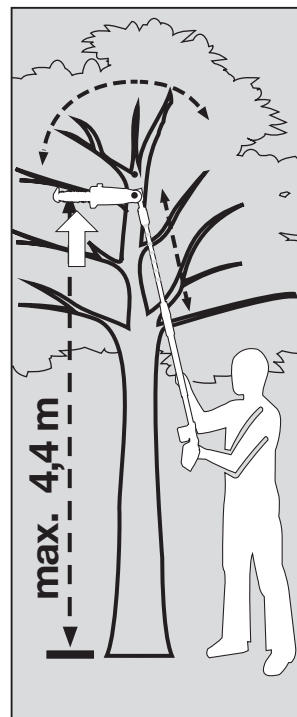
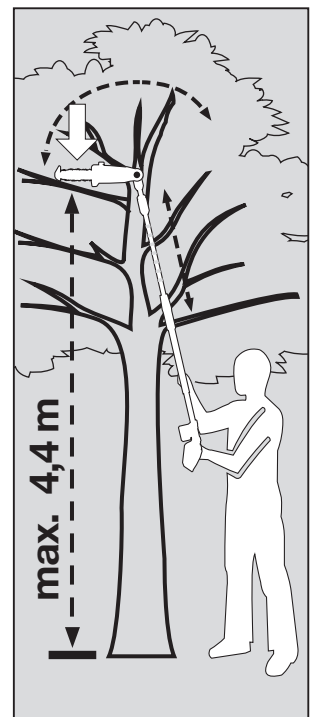
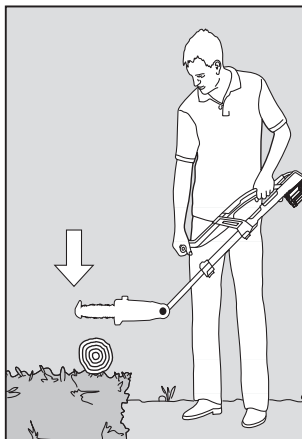
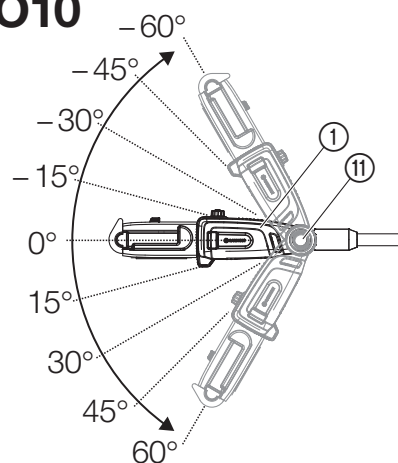
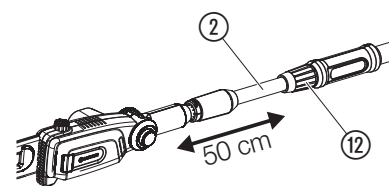
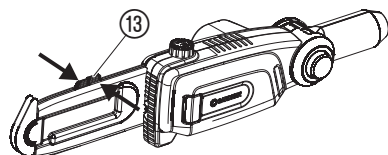
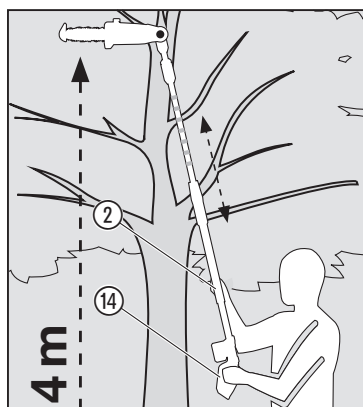
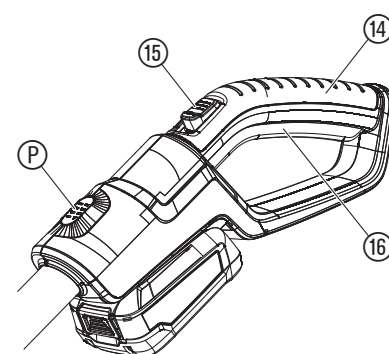
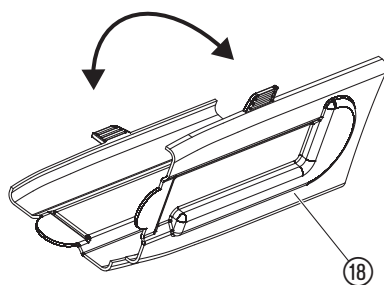
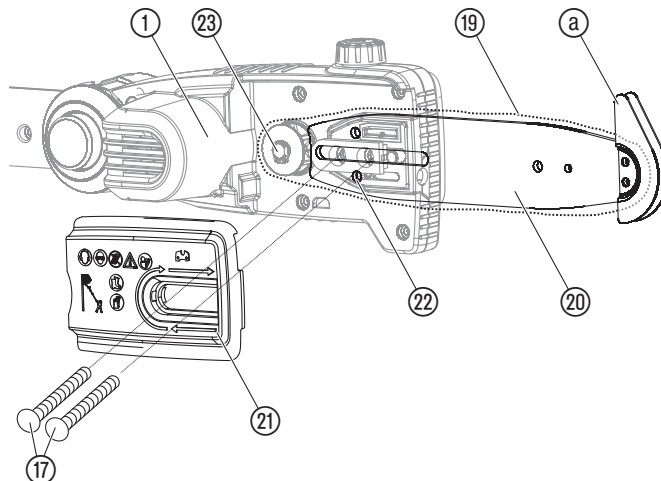
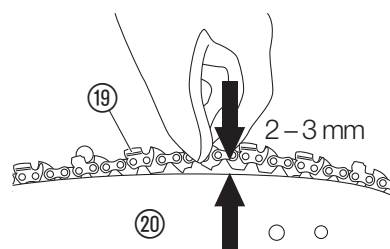
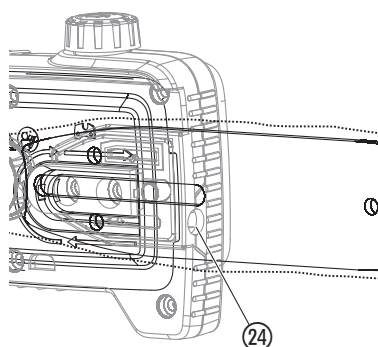
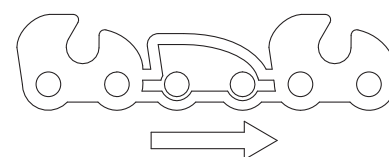




TCS 20/18V P4A

Art. 14770

A1**A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****A3****O7****O8**

O9**O10****O11****O12****O13****O14****M1****M2****M3****M4****T1**

FI Accu-raivaussaha

1. TURVALLISUUS	39
2. KOKOONPANO	42
3. KÄYTTÖ	42
4. HUOLTO	43
5. SÄILYTYS	43
6. VIKOJEN KORJAUS	43
7. TEKNISET TIEDOT	44
8. LISÄTARVIKKEET	44
9. HUOLTOPALVELU/TAKUU	44

Alkuperäisohjeen käännös.



Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai taitoja, paitsi jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö tai he saavat tältä ohjeet siitä, miten tuotetta on käytettävä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa leiki tuotteella. Suosittelemme, että tuotetta käyttävät vasta yli 16-vuotiaat.

Määräystenmukainen käyttö:

GARDENA Raivaussaha on tarkoitettu puiden, pensasaitojen, pensaiden ja pusikoiden läpimitaltaan enintään 8 cm paksujen oksien karsimiseen yksityisissä koti- ja harrastuspuutarhoissa.

Tuote ei sovellu pitkäaikaiseen käyttöön.



VAARA! Henkilövammat!

→ Raivaussahaa ei saa käyttää puiden kaatamiseen. Poista oksat osina, etteivät putoavat oksat osu sinuun tai etteivät pudonneet oksat voi iskeä maasta käsin takaisin. Älä seiso oksan alla leikatessasi sitä. Älä käytä lampien hoitoon.

1. TURVALLISUUS

TÄRKEÄÄ!

Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Tuotteessa olevat merkit:



HUOMIO!

Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinvivut tekevät.



Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Hengenvaara sähköiskusta!
Pysy vähintään 10 metrin päässä virtajohdoista.



Käytä aina suojahansikkaita.



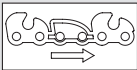
Käytä aina luistamattomia turvajalkineita.



Käytä aina suojakypärää.



Älä altista sateelle.



Ketjun pyörimissuunta.



Laturi:
Irrota pistoke välittömästi verkosta, jos johto on vaurioitunut tai katkennut.

Yleiset turvaohjeet

Yleiset turvaohjeet sähkötyökaluille



VAROITUS!

Lue kaikki tähän sähkötyökaluun liittyvät turva- ja muut ohjeet, kyltit ja tekniset tiedot. Puutteet turva- tai muiden ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvaohjeissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa verkkokäyttöisiin sähkötyökaluihin (verkkojohdon kanssa) ja akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (ilman verkkojohtoa).

1) Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalueesi puhtaana ja hyvin valaistuna.**
Epäsiistit tai valaisemattomat työskentelyalueet voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä työskentele sähkötyökaluilla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.**
Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja muut henkilöt kaukana sähkötyökalua käytettäessä.**
Häiriöt voivat aiheuttaa laitteen hallinnan menetyksen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitinpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa mitenkään. Älä käytä väliliitintä yhdessä suojamaadoitetun sähkötyökalun kanssa.**
Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä fyysistä kontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatterien, liesien ja jääkaappien kanssa.**
Maadoitettu keho aiheuttaa suuremman sähköiskun riskin.
- Pidä sähkötyökalut kuivana, loitolla sateesta ja kosteudelta.**
Veden pääseminen sähkötyökaluun aiheuttaa suuremman sähköiskun vaaran.
- Älä käytä liitäntäjohtoa muulla tavalla, kuten sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista laitteiden osista.**
Vaurioitunut tai solmussa oleva johto suurentaa sähköiskun riskiä.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.**
Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkintä.**
Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilöturvallisuus

- Ole tarkkaavainen ja tietoinen tekemisestäsi ja työskentele järkevasti sähkötyökalulla. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena.**
Sähkötyökalun käytössä voi yksikin hetki, jolloin tarkkaavaisuus on herpaantunut, johtaa huomattaviin vammoihin.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.**
Henkilökohtaisten suojavarusteiden, kuten pölysuojaimien, liukumattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien käyttö sähkötyökalun tyypin ja käyttötarkoituksen mukaan pienentää loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmista, että sähkötyökalu on sammutettu ennen kuin kytket sen virtalähteeseen ja/tai kiinnität akun, otat sen käteen tai annat sitä.**
Onnettomuuksia voi aiheutua, jos pidät sormea kytkimellä sähkötyökalua kannettaessa tai kytket sen virtalähteeseen sen ollessa kytkettynä päälle.
- Poista kaikki säätötyökalut tai kiintoavaimet ennen sähkötyökalun päälle kytkemistä. Työkalu tai avain, joka on pyörivässä laitteen osassa, voi aiheuttaa loukkaantumisia.**
- Vältä epänormaalia kehon asentoa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä aina tasapaino.**
Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista.**
Liikkuvat osat voivat vetää väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset sisään.
- Jos pölynimu- tai keruujärjestelmien asennus on mahdollista, ne on kytkettävä oikein kiinni ja niitä on käytettävä oikein.**
Pölynimurin käyttö voi pienentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- Älä ajattele olevasi oikeassa äläkä laiminlyö sähkötyökalujen turvaohjeita vaikka tunsitkin sähkötyökalun monen käytön jälkeen. Huolimaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osissa vakaviin loukkaantumisiin.**

4) Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhösi tarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.**

Sopivalla sähkötyökalulla työskentelet paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella.

- Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on rikki. Sähkötyökalu, jota ei enää voida kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.**
- Vedä pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku ennen kuin teet asetuksia laitteeseen, vaihdat lisätarvikkeita tai asetat laitteen sivuun.**
Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahatonta käynnistämistä.
- Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta henkilöiden käyttöön, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä ohjetta.**
Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttää kokemattomat henkilöt.
- Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti tai etteivät ne ole jumissa, onko osia murtunut tai niin vaurioituneita, että sähkötyökalun toiminta on rajoittunut. Anna vaurioituneet osat korjattavaksi ennen laitteen käyttöä.**
Monet onnettomuudet ovat seurausta huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävänä ja puhtaana. Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joiden terät ovat teräviä, jumiutuvat vähemmän ja ovat helpommin ohjattavia.**
- Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja ym. näiden ohjeiden mukaan. Huomioi myös työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muissa kuin niille tarkoitetuissa sovelluksissa voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.**
- Pidä kahvat ja kahvapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä ja rasvatomina. Liukkaat kahvat ja kahvapinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käytön ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.**

5) Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- Lataa akut vain valmistajan suosittelemissa latureissa.**
Laturit, jotka on tarkoitettu ainoastaan tietyn tyyppisille akuille, aiheuttavat tulipalovaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen kanssa.
- Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja.**
Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumisiin ja aiheuttaa tulipalovaaran.
- Pidä käyttämättömät akut poissa paperiliittimien, kolikoiden, avaimien, naulojen, ruuvien ja muiden pienten metalliesineiden läheisyydestä, jotka voisivat aiheuttaa kontaktien ohituksen.**
Oikosulku akkukontaktien välillä voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.
- Väärinkäytössä akusta voi valua nestettä ulos. Vältä kontaktia sen kanssa. Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.**
Ulosvaluva akkuneste voi johtaa ihon ärsytyksiin tai palovammoihin.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua.**
Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä odottamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumiseen.
- Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille.**
Tuli tai yli 130 °C lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai akkutyökalua koskaan käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella. Väärä lataus tai lataus sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun tai lisätä tulipalon vaaraa.**

6) Huolto

- Anna sähkötyökalusi ainoastaan pätevän ammattihenkilökunnan korjattavaksi ja vain alkuperäisillä varaosilla.**
Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.
- Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Kaikki akkujen huollot tulee antaa ainoastaan valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun hoidettavaksi.**

Kansalliset määräykset voivat rajoittaa oksasahan käyttöä.

Tutki tuote ennen käyttöä sekä putoamisen tai muiden iskujen jälkeen huomattavien vaurioiden ja puutteiden määrittämiseksi.

Raivaussahan turvallisuusohjeet

- Pidä kaikki kehon osat kaukana ketjusta. Älä yritä poistaa leikkausjätettä käynnissä olevasta ketjusta tai pitää kiinni leikattavasta materiaalista. Ketju liikkuu vielä kytkimen sammuttamisen jälkeen. Raivaussahan käytössä voi yksikin hetki, jolloin tarkkaavaisuus on herpaantunut, johtaa vakaviin vammoihin.**
- Kanna raivaussahaa kahvasta ketjun ollessa pysähtynyt ja ilman, että sormesi on virrankatkaisimen lähellä.**
Raivaussahan oikea kantotapa pienentää tahattoman käytön vaaraa ja sen mahdollista ketjun aiheuttamaa loukkaantumista.
- Vedä raivaussahaa kuljetettaessa tai säilytettäessä aina suojus ketjun päälle. Asianmukainen toiminta raivaussahan kanssa pienentää ketjun aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.**
- Varmista, että kaikki virtakytkimet on sammutettu ja akkulohko on poistettu tai erotettu, kun poistat jumiutunutta leikattavaa materiaalia tai suoritat huoltotoimia. Tahaton raivaussahan käynnistäminen jumiutuneen leikattavan materiaalin tai huollon aikana voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.**
- Varmista, että kaikki virtakytkimet on sammutettu ja kytkennäesto aktivoitu, kun poistat jumiutunutta leikattavaa materiaalia tai suoritat huoltotoimia. Tahaton raivaussahan käynnistäminen jumiutuneen leikattavan materiaalin tai huollon aikana voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.**
- Pidä raivaussahasta kiinni ainoastaan eristetyistä kahvapinnoista, koska ketju voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen kanssa. Ketjun kosketus jännitettä johtavaan johtoon voi siirtää jännitteen metallisiin osiin ja aiheuttaa sähköiskun.**
- Pidä kaikki mahdolliset johdot poissa leikkuualueelta. Johdot voivat olla piilossa pensasaidoissa ja puissa ja ketju voi osua niihin vahingossa.**

- h) Älä käytä raivaussahaa huonolla ilmalla, varsinkaan jos on salamojen vaara. Se pienentää salamaniskun vaaraa.

Raivaussahan turvallisuusohjeet

- a) Älä koskaan käytä raivaussahaa pidennetyllä ulottuvuudella sähköjoh-
tojen lähellä, jolloin pienennät sähköiskun aiheuttamaa kuolemanvaa-
raa. Sähköjohtojen koskettaminen tai käyttö niiden lähellä voi johtaa vakaviin
loukkaantumisiin tai kuolemaan johtavaan sähköiskuun.
- b) Käytä raivaussahaa pidennetyllä ulottuvuudella aina molemmin käsin.
Pidä raivaussahasta pidennetyllä ulottuvuudella aina kiinni molemmin käsin,
jotta menetä sen hallittavuutta.
- c) Käytä pääsuojaa, jos työskentelet raivaussahalla pidennetyllä ulottu-
vuudella pään yläpuolella.
Putoavat osat voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Etsi pensasaidoissa ja puissa pillossa olevia kohteita (esim. piikkilankoja ja pillossa olevia johtoja).

On suositeltavaa käyttää vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on 30 mA tai pienempi.

Pidä raivaussahasta kiinni molemmin käsin molemmista kahvoista.

Raivaussaha on tarkoitettu töihin, joissa käyttäjä seisoo maassa eikä kiipeä tikkaile tai muille huterille telineille.

Varmista ennen raivaussahan käyttöä, että kaikkien liikkuvien osien (esim. piden-
netyn varren ja kääntöelementin) lukitusjärjestelmät ovat lukitusasennossa.

Lisänä olevat turvaohjeet

Akkujen turvallinen käyttö



Lue kaikki turva- ja muut ohjeet.

Puutteet turva- tai muiden ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä nämä ohjeet huolellisesti. Käytä laturia vain, jos pystyt arvioimaan
kaikki toiminnot täydellisesti ja suorittamaan ne ilman rajoituksia tai kun olet
saanut vaadittavat ohjeet.

- **Valvo lapsia laitteen käytössä, puhdistuksessa ja huollossa.**

Näin varmistetaan, ettei lapset leiki laturilla.

- **Lataa ainoastaan POWER FOR ALL System tyyppin PBA 18V Li-ion-ak-
kuja, joiden kapasiteetti on 1,5 Ah (alk. 5 akkukennoa). Akkujännitteen
on sovittava laturin akun latausjännitteeseen. Älä lataa uudelleen
akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.**
Muuten aiheutuu tulipalo- ja räjähdysvaara.

-  **Suojaa laturi sateelta ja kosteudelta.** Veden pääseminen sähkölait-
teeseen aiheuttaa suuremman sähköiskun vaaran.

- **Pidä laturi puhtaana.** Likaantuminen aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- **Tarkasta laturi, johto ja pistoke ennen jokaista käyttöä. Älä käytä laturia,
jos huomaat vaurioita. Älä avaa laturia itse ja anna se ainoastaan päte-
vän ammattihenkilön korjattavaksi ja vain alkuperäisiä varaosia käyttä-
mällä.** Vaurioituneet laturit, johdot ja pistokkeet lisäävät sähköiskun vaaraa.

- **Älä käytä laturia helposti palavalla alustalla (esim. paperi, kankaat ym.)
tai herkästi syttyvässä ympäristössä.**

Latauksen aikana tapahtuva laturin kuumeneminen aiheuttaa tulipalovaaran.

- Liitäntäjohton varakappaletta tarvittaessa se on annettava GARDENAn tai
valtuutetun GARDENA-sähkötyökalujen asiakaspalvelun vaihdettavaksi turvalli-
suusvaarojen välttämiseksi.

- **Älä käytä tuotetta ladattaessa.**

- **Nämä turvaohjeet pätevät vain POWER FOR ALL System PBA 18V
Li-Ion-akuille.**

- **Käytä akkua vain POWER FOR ALL System -valmistajan tuotteissa.**
Ainoastaan näin akkua suojataan vaaralliselta ylikuormitukselta.

- **Lataa akkua ainoastaan valmistajan suosittelemilla latureilla.**
Laturi, joka on tarkoitettu ainoastaan tietyn tyyppisille akuille, aiheuttaa tulipalo-
vaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen kanssa.

- **Akku toimitetaan osittain ladattuna.** Akun täyden tehon takaamiseksi lataa
akku täydellisesti laturissa ennen akun ensimmäistä käyttökertaa.

- **Säilytä akut lasten ulottumattomissa.**

- **Älä avaa akkua.** Se aiheuttaa oikosulun vaaran.

- **Akusta voi päästä höyryä, jos se on vaurioitunut tai sitä käytetään
epäasianmukaisesti. Akku voi palaa tai räjähtää.**
Tuuleta raikkaalla ilmalla ja käänny oireiden esiintyessä lääkäriin puoleen.
Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä.

- **Väärin käytettynä tai akun ollessa vaurioitunut siitä voi valua syttyvää
nestettä ulos. Vältä kosketusta siihen. Vahingossa tapahtuneessa
kosketuksessa huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny
lisäksi lääkäriin puoleen.**

Ulosvaluva akkuneste voi johtaa ihoärsytyksiin tai palovammoihin.

- **Viallisesta akusta voi valua nestettä ulos ja likastuttaa lähellä olevia
esineitä. Tarkasta likaantuneet osat.** Puhdista tai vaihda ne tarvittaessa.

- **Älä oikosulje akkua. Pidä käyttämättömät akut poissa paperiliittimien,
kolikoiden, avaimien, naulojen, ruuvien ja muiden pienten metalliesi-
neiden läheisyydestä, jotka voisivat silloittaa navat.**
Oikosulku akkukontaktien välillä voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.

- **Terävät esineet, kuten naulat tai ruuvinvääntimet samoin kuin ulkoiset
kuormitukset voivat vaurioittaa akkua.** Tämä voi aiheuttaa sisäisen oiko-
sulun ja akun palamisen, savuamisen, räjähtämisen tai ylikuumentumisen.

- **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Kaikki akkujen huollot tulee
antaa ainoastaan valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun hoidettavaksi.

-  **Suojaa akkua kuumuudelta, esim. myös jatkuvalta auringonsä-
teilyltä, tulelta, lialta, vedeltä ja kosteudelta.**
 Ne aiheuttavat räjähdys- ja oikosulkuvaaran.

- **Käytä ja varastoi akku vain -20 °C ... +50 °C lämpötiloissa.**
Älä jätä akkua esim. kesällä autoon. Alle 0 °C lämpötila voi aiheuttaa laitekoh-
taisesti tehon rajoittumista.

- **Lataa akku ainoastaan, kun ympäristölämpötila on 0 °C ... +45 °C.**

Lataus lämpötila-alueen ulkopuolella voi vaurioittaa akkua tai lisätä tulipalon
vaaraa.

Sähköturvallisuus



VAARA! Sydämenpysähdys!

Tämä tuote tuottaa käytössä sähkömagneettisen kentän. Kenttä voi tie-
tyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääkinnällisten
implanttien toimintaan. Jotta vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan
johtavien tilanteiden vaara voidaan välttää, lääkinnällistä implanttia käyt-
tävien henkilöiden tulisi ennen tuotteen käyttöä kääntyä lääkärinsä ja
implantin valmistajan puoleen.

Liitä latauslaite vain tyyppikilvessä ilmoitettuun vaihtojännitteeseen.

Mitään laitteen osia ei saa missään tapauksessa liittää maattoliittimeen.

Älä käytä tuotetta ukonilman läheisyydessä.

Suojaa akun kontaktipinnat kosteudelta.

Henkilökohtainen turvallisuus



VAARA! Tukehtumisvaara!

Pienet osat voidaan niellä helposti. Muovipussin vuoksi pienten lasten
tukehtumisvaara. Pidä pienet lapset kaukana kokoamisen aikana.

Käytä raivaussahaa vain kuten sitä on tarkoitus käyttää. Raivaussahan käyttäjä on
vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai
vaaroista. Ota huomioon erityisesti suurentuneen työskentelysäteen ulkopuolisille
aiheuttama vaara, kun teleskooppivarsi on täysin ulkona.



VAARA!

Kuulosuojaimia ja tuotteen aiheuttaman äänen vuoksi et välttämättä huo-
maa muiden henkilöiden lähestymistä.

Käytä aina asianmukaista vaatetusta, hansikkaita ja tukevia kenkiä.

Vältä kontaktia ketjun öljyn kanssa, varsinkin jos olet allerginen sille.

Tarkasta, alue, jossa raivaussahaa aiotaan käyttää, ja poista kaikki metallilangat,
pillossa olevat johdot ja muut vieraat esineet.

Kaikki säätötyöt (leikkuupään kallistus, teleskooppiputken pituuden muuttaminen)
on tehtävä suojuksen ollessa asetettuna terän päälle eikä raivaussahaa saa tällöin
asettaa terän päälle.

Ennen käyttöä ja jos koneeseen on osunut voimakas isku, on kone tarkastettava
mahdollisen murtuman tai vaurion varalta ja korjaa tarpeen mukaan.

Älä koskaan yritä työskennellä epätäydellisellä raivaussahalla tai sellaisella, johon
on tehty ilman asianmukaisia valtuuksia muutoksia.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

Sinun tulisi tietää, miten kytket tuotteen pois päältä hätätilanteessa.

Älä kannattele raivaussahaa koskaan suojuksesta kiinni pitäen.

Älä käytä raivaussahaa, jos sen suojalaitteet ovat vaurioituneet.

Raivaussahan käytössä ei saa käyttää tikkaita.

Käytä tuotetta vain tukevalla maaperällä seisoen.

Irrota akku:

- ennen kuin jätät raivaussahan ilman valvontaa;
- ennen kuin puhdistat mitään tukoksia;
- ennen kuin tarkastat tai puhdistat raivaussahaa tai ennen kuin siihen tehdään
säätö- tai huoltotöitä;
- kun osut sillä johonkin esineeseen. Raivaussahaa saa käyttää jälleen vasta
silloin, kun on absoluuttisen varmaa, että koko raivaussaha on turvallisessa
käyttökunnossa;
- kun raivaussaha alkaa täristä epätavallisen kovaa. Tarkista se välittömästi.
Kova värinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja;
- ennen kuin luovutat tuotteen toiselle henkilölle.



LOUKKAANTUMISVAARA!

Älä koske ketjuun.

- **Päättyessäsi tai keskeyttäessäsi työn työnä suojus terän päälle.**

Kaikkien mutterien ja ruuvien on oltava kiristetty kunnolla, jotta tuotteen turvallinen
käyttökunto on varmistettu.

Jos tuote on kuumentunut käytössä, anna sen jäähtyä ennen säilytykseen laitta-
mista.

Raivaussahaa ei saa säilyttää yli 35 °C tai suorassa auringonvalossa.

Raivaussahaa ei saa säilyttää paikoissa, joissa on staattista sähköä.

Varo putoavaa leikattavaa materiaalia.

Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai hyvällä näkyvyydellä.

2. KOKOONPANO

**VAARA! Henkilövammat!**
Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.
→ Poista akku, työnä suojus terälevyyn ennen tuotteen kokoonpanoa.

Toimitussisältöön kuuluu raivaussaha, akku, laturi, ketju, terälevy, suojus ja kuusioavain sekä käyttöohje.

Teleskooppivarren asennus [kuva A1/A2]:

- Työnä teleskooppivarsi ② moottoriyksikköön ① vasteeseen asti. Tällöin molempien merkkien ③ on oltava vastakkain.
- Kiristä harmaa mutteri ④ tiukkaan.

Kantohihnan asennus [kuva A3]:

**HUOMIO!**
Mukana tulevaa kantohihnaa on käytettävä.

- Levitä hihnapidikettä ④, aseta se työntövarren ympärille ja kiinnitä se ruuvilla ⑤.
- Ripusta karbiinihaka ⑥ hihnapidikkeeseen ④.
- Säädä hihna pikasulkimella haluttuun pituuteen.

3. KÄYTTÖ

**VAARA! Henkilövammat!**
Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.
→ Odota, kunnes ketju on pysähtynyt, poista akku ja työnä suojus terälevyn päälle ennen tuotteen säätämistä tai kuljetamista.

Akun lataus [kuva O1/O2/O3]:

**HUOMIO!**
→ Huomioi verkkojännite! Virtalähteen jännitteen on vastattava laturin tyyppikilven tietoja.

GARDENAn raivaussahan, tuotenro 14770-55, toimitukseen ei sisälly akkua eikä laturia.

Älykkään latausmenetelmän ansiosta akun lataustila tunnistetaan automaattisesti ja se ladataan akun lämpötilan ja jännitteen mukaan optimaalisella latausvirralla.

Näin akkua säästetään ja se pysyy laturissa säilytettäessä aina täydellisesti ladattuna.

- Paina lukituksen vapautuspainiketta ① ja poista akku ② akun kiinnittimestä ③.
- Kytke akun laturi ④ pistorasiaan.
- Työnä akun laturi ④ akkuun ②.

Jos akun latauksen merkkivalo ⑤ laturissa vilkkuu vihreänä, akkua ladataan.

Jos akun latauksen merkkivalo ⑤ laturissa palaa jatkuvasti vihreänä, akku on täynnä (Latauksen kesto, katso 7. TEKNISET TIEDOT).

- Tarkasta lataustila ladattaessa säännöllisesti.
- Jos akku ② on ladattu täyteen, akku ② voidaan irrottaa laturista ④.

Näyttöelementtien merkitykset:

Näyttö laturissa [kuva O3]:

Vilkkuva akun latauksen merkkivalo ⑤


Lataustoiminto ilmoitetaan akun latauksen merkkivalon ⑤ vilkkumisella.
Huomautus: Lataustoiminto on vain mahdollinen, kun akun lämpötila on sallitulla latauksen lämpötila-alueella katso 7. TEKNISET TIEDOT.

Jatkuvasti palava akun latauksen merkkivalo ⑤


Akun latauksen merkkivalon ⑤ jatkuva valo ilmoittaa, että akku on täynnä tai akun lämpötila ei ole sallitulla latauksen lämpötila-alueella eikä sitä sen vuoksi voida ladata. Heti kun sallittu lämpötila-alue saavutetaan, akku ladataan.
Ilman kiinnitettyä akkua akun latauksen merkkivalon ⑤ jatkuva valo ilmoittaa, että virtapistoke on kiinnitetty pistorasiaan ja laturi on käyttövalmis.

Akun varaustilan näyttö ⑥ tuotteessa [kuva O4/O14]:

Tuotteen käynnistämisen jälkeen akun varaustilan näyttö ⑥ näytetään 5 sekuntia.

Akun varaustila	Akun varaustilan näyttö
67 – 100 % ladattu	①, ② ja ③ palavat vihreänä
34 – 66 % ladattu	① ja ② palavat vihreänä
11 – 33 % ladattu	① palaa vihreänä
0 – 10 % ladattu	① vilkkuu vihreänä

Jos LED ① vilkkuu vihreänä, akku on ladattava.

Jos vika-LED ④ palaa tai vilkkuu, katso 6. VIKOJEN KORJAUS.

Ketjuöljyn täyttö [kuva O5]:

**VAARA!**
Loukkaantuminen ketjun katketessa, kun terälevyn päällä olevaa ketjua ei ole voideltu riittävästi.
→ Tarkasta aina ennen käyttöä, että ketjuöljyä tulee riittävä määrä.

Suosittelemme **GARDENA moottorisahaöljyä, tuotenro 6006**, tai alan erikoisliikkeestä saatavaa samanarvoista mineraalista ketjuöljyä.

- Ruuvaa öljysäiliön kansi ⑦ irti.
- Täytä ketjuöljyä täyttöaukkoon ⑧, kunnes tarkastusikkuna ⑨ on täytynyt kokonaan öljystä.
- Ruuvaa öljysäiliön kansi ⑦ jälleen kiinni täyttöaukkoon ⑧.
- Tarkasta öljynvoitelujärjestelmä.

Jos öljyä läikkyi tuotteen päälle, se on puhdistettava huolellisesti pois.

Öljyvoitelujärjestelmän tarkastus [kuva O6]:

→ Suuntaa terälevy ⑩ noin 20 cm etäisyydelle vaaleasta puun leikkauspinnasta.
Kun konetta on käytetty minuutin ajan, on pinnassa oltava selvät öljyjäljet.

**HUOMIO!**
Terälevy ⑩ ei saa missään tapauksessa joutua kosketuksiin hiekan tai maan kanssa, sillä se lisää ketjun kulumista!

Työasennot:

Raivaussahaa voidaan käyttää kahdessa työasennossa (ylöspäin/ alaspäin). Jotta leikkausreunasta tulee siisti, paksut oksat kannattaa sahata kahdessa vaiheessa irti (kuten kuvissa).

Sahaus ylhäällä (paksut oksat) [kuva O6/O7/O8]:

- Sahaa oksa alhaaltapäin enintään 1/3 asti sen läpimitasta (ketju työntää etummaiseen vasteeseen päin ①).
- Sahaa oksa ylhäältäpäin (ketju vetää takimmaiseen vasteeseen päin ②).

Sahaus alhaalla [kuva O6/O9]:

→ Sahaa oksa ylhäältäpäin (ketju vetää takimmaiseen vasteeseen päin ②).

Moottoriyksikön kallistaminen [kuva O10]:

Moottoriyksikköä ① voidaan kallistaa 15°-askelissa 60°-kulmasta –60°-kulmaan.

- Pidä molemmat oranssit painikkeet ① painettuna ja kallista moottoriyksikköä ① haluttuun suuntaan.
- Vapauta molemmat oranssiset painikkeet ① ja anna moottoriyksikön ① lukittua paikoilleen.

Teleskooppivarren pidentäminen [kuva O11]:

Teleskooppiputkea ② voidaan siirtää ulos portaattomasti 50 cm asti.

- Vapauta oranssi mutteri ③.
- Pidennä teleskooppivarsi ② haluttuun pituuteen.
- Kiristä oranssi mutteri ③ jälleen tiukkaan.

Raivaussahan käynnistys [kuva O1/O12/O13/O14]:

**VAARA! Henkilövammat!**
Loukkaantumisvaara, jos tuote ei pysähdy käynnistysvistä irrotettaessa.
→ Älä ohita turvajärjestelmiä tai kytkintä. Älä esimerkiksi kiinnitä käynnistysvipua kahvaan.

Ennen työn aloitusta on seuraavien edellytyksien oltava tarkastettuna:

- Ketjuöljyä on täytetty riittävästi ja voitelujärjestelmä on tarkastettu (katso 3. KÄYTTÖ).
- Ketju on kiristetty (katso 4. HUOLTO).

Käynnistys:

Tuote on varustettu kahden kytkimen turvajärjestelmällä (käynnistysvipu, jossa kytkennäesto), joka estää tuotteen tahattoman päällekytkemisen.

1. Aseta akku ⑥ akun kiinnitykseen ⑩, kunnes se kiinnittyy kuuluvasti paikoilleen.
2. Käännä suojuksen lukitsin ⑬ auki ja poista suojus terälevyn päältä.
3. Kannattele oksasaha toisella kädellä eristetyistä kahvapinnasta teleskooppiarvassa ② ja toisella kädellä kahvasta ⑭ kiinni pitäen.
4. Työnnä kytkennäesto ⑮ eteen ja vedä käynnistysvivusta ⑯.
Raivaussaha käynnistyy ja akun varaustilan näyttö ① näytetään 5 sekuntia.
5. Päästä kytkennäestosta ⑮.

Pysäytys:

1. Vapauta käynnistysvipu ⑯.
Raivaussaha pysähtyy.
2. Työnnä suojus terälevyn päälle ja käännä kiinni, kunnes lukitsin ⑬ lukittuu kiinni.
3. Paina lukituksen vapautuspainiketta ① ja poista akku ⑥ akun kiinnittimestä ⑩.

4. HUOLTO

 **VAARA! Henkilövammat!**
Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.
→ Odota, kunnes ketju on pysähtynyt, poista akku ja työnnä suojus terälevyn päälle ennen tuotteen huoltoa.

Raivaussahan puhdistus:

 **VAARA! Henkilövammat!**
Loukkaantumiswaara ja tuotteen vaurioitumisriski.
→ Älä puhdista tuotetta vedellä tai vesisuihkulla (varsinkaan painepesurin vesisuihkulla).
→ Älä puhdista kemikaaleilla, bensiinillä tai liuotainaineilla.
Tämä voi tuhota tärkeitä muoviosia.

Tuuletusrakojen on oltava aina puhtaita.

1. Puhdista raivaussaha kostealla rätillä.
2. Puhdista tuuletusraot pehmeällä harjalla (älä käytä ruuvinväännintä).
3. Puhdista terälevy tarvittaessa harjalla.

Akun ja laturin puhdistaminen:

Varmista, että akun ja laturin pinnat ja kontaktit ovat aina puhtaita ja kuivia ennen laturin kiinni kytkemistä.

Älä käytä juoksevaa vettä.

- **Akun laturi:** Puhdista kosketinpinnat ja muoviosat pehmeällä, kuivalla liinalla.
- **Akku:** Puhdista välillä tuuletusraot ja akun liitännät pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla pensselillä.

Ketjun kiristäminen [kuva M1/M2/M3/M4]:

 **PALOVAMMAN VAARA!**
Liian kireäksi kiristetty ketju voi johtaa moottorin yliuormitukseen ja vaurioitumiseen, kun taas riittämätön kiristys voi aiheuttaa ketjun hyppäämisen pois kiskolta. Oikein kiristetty ketju takaa parhaat sahausominaisuudet, optimaalisen akun käyttöajan sekä pidentää laitteen elinkaarta. Tarkasta siksi kireys säännöllisesti, sillä ketjun pituus voi käytössä venyä (erityisesti, kun ketju on uusi; ensimmäisen asennuksen jälkeen täytyy ketjun kireys tarkistaa, kun ketjusaha on ollut muutaman minuutin käynnissä).
→ **Älä kuitenkaan kiristä ketjua heti käytön jälkeen, vaan odota, kunnes se on jäähtynyt.**

Ruuvien ⑦ kuusiokoloavain on suojuksessa ⑮.

1. Irrota molemmat ruuvit ⑦. (Älä ruuvaa ruuveja ⑦ irti!).

2. Nosta ketjua ⑨ terälevyn ⑮ keskikohdasta. Raon tulee olla noin 2–3 mm.
3. Kierrä säätöruuvia ⑭ myötäpäivään, jos ketju ei ole tarpeeksi kireällä. Kierrä säätöruuvia ⑭ vastapäivään, jos ketju on liian kireällä.
4. Kiristä molemmat ruuvit ⑦ tiukkaan.
5. Käynnistä raivaussaha noin 10 sekunniksi.
6. Tarkasta ketjun kireys ja tarvittaessa säädä uudelleen.

5. SÄILYTYS

Käytöstä poistaminen [kuva O12]:

Tuote on säilytettävä lasten ulottumattomissa.

1. Työnnä suojus terälevyn päälle ja käännä kiinni, kunnes lukitsin ⑬ lukittuu kiinni.
2. Poista akku.
3. Lataa akku.
4. Puhdista raivaussaha, akku ja akun laturi (katso 4. HUOLTO).
5. Säilytä raivaussaha, akku ja akun laturi kuivassa, suljetussa ja pakkaselta suojatussa paikassa.

Hävittäminen:

(direktiivin 2012/19/EU mukaan)



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se on hävitettävä voimassa olevien paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ!

→ Hävitä tuote paikallisen kierrätyskeskuksen kautta.

Akun hävittäminen:



GARDENA-akussa on litiumionikennnot, jotka on hävitettävä käyttöiän umpeuduttua erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.

Li-ion

TÄRKEÄÄ!

→ Hävitä akut paikallisen kierrätyskeskuksen tai keräyspisteen kautta.

1. Anna litiumionikennojen tyhjäntä täydellisesti (käännä GARDENA-huoltopalvelun puoleen).
2. Varmista litiumionikennojen kontaktit oikosulkua vastaan.
3. Hävitä litiumionikennnot asianmukaisesti.

6. VIKOJEN KORJAUS

 **VAARA! Henkilövammat!**
Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.
→ Odota, kunnes ketju on pysähtynyt, poista akku ja työnnä suojus terälevyn päälle ennen tuotteen virheiden korjausta.

Ketjun vaihtaminen [kuva M1/M2/M3/T1]:

 **VAARA! Henkilövammat!**
Ketjun aiheuttamat viiltohaavat.
→ Käytä suojahansikkaita ketjun vaihdossa.

Kun leikkausteho vähenee selvästi (ketju tylsä), on se vaihdettava. Ruuvien ⑦ kuusiokoloavain on suojuksessa ⑮.

Käytössä saa olla vain alkuperäinen **GARDENA-teräketju ja terälevy tuotenro 4048 tai teräketju tuotenro 4049.**

1. Ruuvaa molemmat ruuvit ⑦ irti.
2. Poista kansi ②.
3. Poista terälevy ⑮ ketjun ⑨ kanssa.
4. Poista ketju ⑨ terälevyltä ⑮.
5. Puhdista moottoriyksikkö ①, terälevy ⑮ ja kansi ②. Huomioi tällöin erityisesti kotelossa ja kannessa ② olevat kumitiivisteet.
6. Vedä uusi ketju ⑨ terälevyn ⑮ etumaisen vasteen ④ päälle.
Varmista, että ketju pyörii oikeaan suuntaan ja että etumainen vaste ④ näyttää ylöspäin.
7. Aseta terälevy ⑮ moottoriyksikköön ① niin, että pultti ② viedään terälevyn ⑮ läpi ja ketju ⑨ on asetettu hammaspyörän ③ ympärille.
8. Aseta kansi ② takaisin moottoriyksikön ① päälle. Huomioi tällöin kumitiivisteet.

9. Kiristä molemmat ruuvit ⑦ kevyesti.

10. Kiristä ketju (katso 4. HUOLTO).

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Geringe Laufzeit	Ketju on liian kireällä.	→ Kiristä ketju. (katso <i>Ketjun kiristäminen</i>).
	Ketjua ei ole voideltu, koska öljy puuttuu.	→ Lisää ketjuöljyä.
Raivaussahaa ei voida pysäyttää	Käynnistysvipu jumissa.	→ Poista akku ja vapauta käynnistysvipu.
Leikkuujälki on epäpuhtas	Ketju on tylsä tai vaurioitunut.	→ Vaihda ketju.
Ketju on jumissa	Ketju on liian löysällä.	→ Kiristä ketju.
Raivaussaha tarvitsee voimakkaasti	Ketju on liian löysällä.	→ Kiristä ketju.
Raivaussaha ei käynnisty tai sammuu. LED ① vilkkuu vihreänä [kuva 04]	Akku on tyhjä.	→ Lataa akku.
Raivaussaha ei käynnisty tai sammuu. Vika-LED ④ palaa punaisena [kuva 04]	Akun lämpötila ei ole sallitulla alueella.	→ Odota, kunnes akun lämpötila on jälleen 0 °C ... +45 °C.
	Oksasahan akkukontaktien välissä on vesipisaroita tai kosteutta.	→ Pyyhi vesipisarat/kosteus kuivalla liinalla pois.
	Moottori on jumissa.	→ Poista este. Käynnistä uudelleen.
Raivaussaha ei käynnisty tai sammuu. Vika-LED ④ vilkkuu punaisena [kuva 04]	Tuote on rikki.	→ Käänny GARDENA-huoltopalvelun puoleen.
Raivaussaha ei käynnisty tai sammuu. Vika-LED ④ ei pala [kuva 04]	Akku ei ole täysin paikoillaan akun kiinnityksessä.	→ Aseta akku täysin paikoilleen akun kiinnitykseen, kunnes se kiinnittyy kuuluvasti paikoilleen.
	Akku on rikki.	→ Vaihda akku.
	Tuote on rikki.	→ Käänny GARDENA-huoltopalvelun puoleen.
Lataustoiminto ei ole mahdollista. Akun latauksen merkkivalo ⑤ palaa jatkuvasti [kuva 03]	Akkua ei ole asennettu (oikein).	→ Aseta akku oikein paikoilleen laturiin.
	Akun kontaktit ovat likaantuneet.	→ Puhdista akun kontaktit (esim. kiinnittämällä ja poistamalla akkua useamman kerran. Vaihda akku tarvittaessa).
	Akun lämpötila ei ole sallitulla latauksen lämpötila-alueella.	→ Odota, kunnes akun lämpötila on jälleen 0 °C ... +45 °C.
Akun latauksen merkkivalo ⑤ ei pala [kuva 03]	Akku on rikki.	→ Vaihda akku.
	Laturin pistoketta ei ole kytketty (oikein).	→ Kytke pistoke (täydellisesti) pistorasiaan.
	Pistoke, verkkojohto tai laturi on rikki.	→ Tarkasta verkkojännite. Anna tarvittaessa laturi valtuutetun jälleenmyyjän tai GARDENA-huollon tarkastettavaksi.



HUOMAUTUS: Käänny muissa häiriötapauksissa GARDENA-huoltopalvelun puoleen. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan GARDENA-huoltopalvelu tai GARDENAN valtuuttamat erikoisliikkeet.

7. TEKNISET TIEDOT

Raivaussaha ei käynnisty	Yksikkö	Arvo (tuotenro 14770)
Ketjun nopeus	m/s	3,8
Terälevyn pituus	mm	200
Ketjutyyppi	px	90
Öljysäiliön tilavuus	cm ³	60
Teleskooppivarren pitenemisalue	cm	0 – 50
Paino (akku mukaan lukien)	kg	3,5
Äänenpainetaso L _{PA} ¹⁾ Epävarmuus k _{PA}	dB (A)	73 3
Äänitehotaso L _{WA} ¹⁾ : mitattu/taattu Epävarmuus k _{WA}	dB (A)	90 / 93 3

Raivaussaha ei käynnisty	Yksikkö	Arvo (tuotenro 14770)
Käsiin kohdistuva tärinä a _{vhv} ²⁾	m/s ²	1
Epävarmuus k _{vhv}		1,5

Mittausmenetelmä: ¹⁾ DIN EN ISO 22868 ²⁾ DIN EN ISO 22867



HUOMAUTUS: Ilmoitettu tärinäpäästöarvo mitattiin määräysten mukaisen tarkastusmenetelmän mukaisesti ja sitä voidaan käyttää vertailussa muiden sähkötyökalujen kanssa. Tätä arvoa voidaan käyttää myös altistumisen väliaikaiseen arviointiin. Tärinäpäästöarvo voi vaihdella sähkötyökalun todellisen käytön aikana.

Järjestelmäakku PBA 18V 2,5Ah W-B	Yksikkö	Arvo (tuotenro 14903)
Akkujännite	V (DC)	18
Akkukapasiteetti	Ah	2,5
Kennojen lukumäärä (Li-ion)		5

Sopivat POWER FOR ALL System- akun laturit: AL 18..CV.

Akun laturi AL 1810 CV P4A	Yksikkö	Arvo (tuotenro 14900)
Verkkojännite	V (AC)	220 – 240
Verkkotaajuus	Hz	50 – 60
Nimellisteho	W	26
Akun latausjännite	V (DC)	18
Maks. akun latausvirta	mA	1000
Akun latausaika 80 % / 97 – 100 % (noin) PBA 18V 2,0Ah W-B PBA 18V 2,5Ah W-B PBA 18V 4,0Ah W-C	min. min. min.	96 / 124 120 / 154 192 / 244
Sallittu latauslämpötila-alue	°C	0 – 45
Paino EPTA-Procedure 01:2014 mukaan	kg	0,17
Suojaluokka		□ / II

Sopivat POWER FOR ALL System -akut: PBA 18V.

8. LISÄTARVIKKEET

GARDENA Varaketju ja terälevy	Ketju ja terälevy vaihtoa varten.	tuotenro 4048
GARDENA Varaketju	Ketjun vaihtoa varten.	tuotenro 4049
GARDENA Ketjuöljy	Ketjun voiteluun.	tuotenro 6006
GARDENA- Järjestelmäakku PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Akku käyntiajan pidennystä varten tai vaihtoon.	tuotenro 14903 tuotenro 14905
GARDENAn Akkukäyttöinen pikalaturi AL 1830 CV P4A	Nopeaan POWER FOR ALL System -akun PBA 18V..W-.. lataukseen.	tuotenro 14901

9. HUOLTOPALVELU/TAKUU

Huoltopalvelu:

Ota yhteyttä takasivulla olevaan osoitteeseen.

Takuuilmoitus:

Jos kyseessä on takuuvaatimus, palvelusta ei peritä maksua.

GARDENA Manufacturing GmbH antaa kaikille uusille GARDENA-tuotteille kahden ② vuoden takuun jälleenmyyjältä ostettuna ensimmäisestä ostopäivästä alkaen, jos tuotteita on käytetty ainoastaan yksityisessä käytössä. Tämä valmistajan takuu ei koske jälkimarkkinoilta ostettuja tuotteita. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteen oleellisia puutteita, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai tuotantovirheistä. Takuun puitteissa asiakkaalle toimitetaan toimiva, korvaava tuote tai meille lähetetty viallinen tuote korjataan maksutta. Pidätämme oikeuden valita jommankumman näistä vaihtoehdoista. Palvelua koskevat seuraavat ehdot:

- Tuotetta on käytetty sille määritellyn käyttötarkoitukseen käyttöohjeiden mukaisesti.
- Ostaja tai kolmas osapuoli ei ole yrittänyt avata tai korjata tuotetta.

- Käytössä on käytetty ainoastaan alkuperäisiä GARDENAn vara- ja kuluvia osia.
- Ostokuitin esittäminen.

Osien ja komponenttien tavallinen kuluminen (esimerkiksi terissä, terien kiinnityksissä, turbiineissa, lampuissa, kiila- ja hammashihnoissa, pyöriissä, ilmansuodattimissa, sytytystulpissa), optiset muutokset sekä kuluvat osat ja tarvikkeet eivät kuulu takuun piiriin.

Tämä valmistajan takuu rajoittuu korvaavaan toimitukseen ja korjaukseen edellä mainituilla edellytyksillä. Meitä valmistajana vastaan esitetyt muut vaatimukset, kuten vahingonkorvaukset, eivät ole perusteltuja valmistajan takuun osalta. Tämä valmistajan takuu **ei** vaikuta tietenkään liikkeen/jälleenmyyjän voimassa oleviin lakisääteisiin ja sopimuksellisiin takuuvaatimuksiin.

Valmistajan takuu noudattaa Saksan liittotasavallan lakeja.

Takuutapauksissa lähetä viallinen tuote yhdessä ostotositteen kopion ja virhekuvauksen kanssa postimaksu maksettuna kääntöpuolella olevaan GARDENAn huolto-osoitteeseen.

Kuluvat osat:

Ketju ja terälevy eivät kuluvin osina kuuluu takuuseen.

Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuoteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis proizvoda: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:		Akku-Hochentaster Battery Pole Pruner Elaqueuse sur perche sur accu Accu-telescoopkettingzaag Batteridreven Kvistsåg Akku-grensav til højtsiddende grene Accu-raivaussaha Potatore telescopico a batteria Sierra de pértiga telescópica con accu Serra accu para poda em altura Akkumulatorowa pilarka łanicuchowa z trzonkiem teleskopowym Akkumulátoros magassági ágvágó Akkumulátorová teleskopická vyvčtovací pilka Akkumulátorový teleskopický odvetvovač Τηλεσκοπικό αλυσόπλοιο μπαταρίας Akkumulatorski obrezovalnik za veje Akkumulatorska teleskopska pila Foarfecă cu acumulator pentru răirea crengilor copacilor înalți Телескопична акумулаторна кастрачка Akuga kõrglõikur Akkumulatorinė aukštąjųvė Atzarotājs ar akumulatoru un teleskopisko kātu		Harmonised EN-Normen / Harmonised EN: EN ISO 12100 EN 62841-1 EN ISO 11680-1 Schall-Leistungspegel: Noise level: Niveau sonore : Geluidsniveau: Ljudnivå: Støjniveau: Äänitaso: Livello acustico: Nivel de ruido: Poziom hałas: Zajszint: Hladina hluku: gemessen/garantiert measured/guaranteed mesuré/garanti gemeten/gegarandeerd gemett/garanterad mält/garanteret mitattu/taattu misurato/garantito medido/garantizado medido/garantido zmierzony/gwarantowany mért/garantált naměřená/zaručená Ladegerät/Charger: EN 60335-2-29 Hladiny hluku: Ενεσφό βορρύθου: Raven zvčne moči: Razina buke: Nivel de zgomot: Ниво на шум: Müritase: Triukšmo lygis: Trokšņa līmenis : namerané/zaručené измеруемо/гарантуемо izmerjena/zagotovljena mjerenja/garantirana másurat/garantat измерено/гарантирано mõdetud/garanteeritud išmatuotas/garantuojamas mērītais/garantētais 90 dB(A) / 93 dB(A)	
Produkttyp: Product type: Type de produit : Producttype: Produkttyp: Produkttyppi: Tipo adi prodotto: Tipo de producto: Tipo de produto: Typ produktu:		Terméktípus: Druh výrobku: Typ produktu: Τύπος προϊόντος: Vrsta izdelka: Vrsta proizvoda: Tuotetyyppi: Тип продукт: Toote tüüp: Gaminio tipas: Produkta veids:		Artikelnummer: Article number: Référence : Artikelnummer: Artikelnúmer: Artikelnummer: Tuotenumber: Codice articolo: Referencia: Número de referência: Numer katalogowy: Cikkszámok: Objednací číslo: Objednávacie číslo: Кодикос είδους: Številka izdelka: Kataloški broj: Cod articol: Артикул номер: Artiklinummer: Dalies numeris: Artikula numurs:	
TCS 20/18V P4A		14770		Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok uđenienia znaczy CE: Έτος σήματος CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metai, kada pažymėta CE-ženklui: CE-marķējuma uzlikšanas gads:	
EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivit: Direktive UE: Directiva CE: Diretivas CE: Dyrektywy WE: EK-irányelvek: Předpisy ES: Smernice EÚ: Oñnyieç EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Директиви на ЕО: EU direktiivid: EB direktyvos: EK direktivas:		Baumusterprüfung/ EC-type-examination: DEKRA Testing & Certification GmbH Handwerkstraße 15 D-70565 Stuttgart Germany Nummer der benannten Stelle/Number of certified body: 0158 Nummer der Bescheinigung/ Certificate number: 4820037.20001 Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Kugler 89079 Ulm Konformitätsbewertungs-verfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler 89079 Ulm Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V Documentation déposée : Documentation technique GARDENA, M. Kugler 89079 Ulm Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V		UIm, den 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 Fait à UIm, le 30.10.2020 UIm, 30-10-2020 UIm, 2020.10.30. UIm, 30.10.2020 UImissa, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, dnia 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, dana 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 УІм, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIm, 30.10.2020 UIme, 30.10.2020 Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O representante Pelnomocnik Meghatalmazott Zplnomocněnc Splnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Pooblašćenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitatud esindaja Įgaliotasis atstovas Pilnvarotā persona	
2000/14/EG 2006/42/EG 2011/65/EU 2014/30/EU Ladegerät/Charger: 2014/35/EC				 Reinhard Pompe Vice President	

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rubmosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 7026 4770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bildshöfoa 20
110 Reykjavik

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@
husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Aiteities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyiing@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo – Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Dış Ticaret
Mümessillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İc Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОБ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

14770-20.960.02/1020
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com